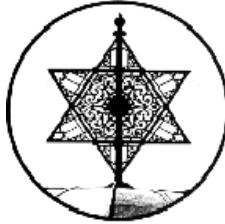


Jüdische Gemeinde zu Dresden K.d.ö.R.



GEMEINDEBLATT



Dezember 2010

Kislew / Tewet 5771



כסלב / טבת

תשע"א

דת

Religion / Религия

תפילות וזמנים

G'ttesdienste / Богослужения

Freitag Пятница	03.12.	17:30	Kabbalat Schabbat Каббалат Шаббат
Freitag Пятница	10.12.	17:30	Kabbalat Schabbat mit Rabbiner Каббалат Шаббат с нашим раввином
Samstag Суббота	11.12.	10:00	Schacharit Schabbat mit Rabbiner утренняя молитва с нашим раввином
Freitag Пятница	17.12.	17:30	Kabbalat Schabbat Каббалат Шаббат



הדלקת נרות ויציאת השבת

Zeiten zum Lichterzünden / зажигание свечей

Datum	Eingang	Datum	Ausgang	Lesung
03.12.	15:43	04.12.	16:50	3. Tag Chanukka Schabbat Chanukka Mikez 1.M 41,1-44,7 / 4.M 7,24-35 // Sach 2,14-4,7, Hallel, Mewarchim Chodesch Tewet
10.12.	15:40	11.12.	16:48	Wajigasch 1.M 44,18-47,27 // Jecheskel 37,15-28
17.12.	15:41	18.12.	16:49	Wajechi 1.M 47,28-50,26 // Mel I 2,1-12
24.12.	15:44	25.12.	16:53	Schemot 2.M. 1,1-6,1 / Jeschajahu 27,6-28,13 u. 29,22-23
31.12.	15:50	01.01.	16:59	Wa'era 2.M. 6,2-9,35 / Jecheskel 28,25-29,21 / Mewarchim Chodesch Schwat

Wegen der Schließzeiten in der Gemeinde, finden die Kabbalat Schabbat G'ttesdienste am 24. und 31.12. privat statt.

Anmeldungen bitte an: falkadam@gmx.de

24-го и 31-го декабря Каббалат Шаббат пройдет в приватном порядке, так как община в эти дни будет закрыта.

Просьба сообщить о своем участии господину Фальку Адаму

по адресу: falkadam@gmx.de

לוח פעולות

Veranstaltungen und Termine / План мероприятий

Religionsunterricht für Kinder (Fr. Röcher) Занятия религии для детей и юношества	Jeden Mo По пон.	außer Ferien, кроме каникул	15:00 - 19:30	Tagessynagoge
Sonntagsschule / Воскресная школа для детей (5 — 12 Jahre/ лет)	Jeden Sonntag каждое воскр.	Anmeldung / Запись: Katja Novominska (406 56 38)	10.00 -14.30	Shalem Bautzner Str. 20
Rabbinersprechstunde Приёмный день раввина	Mi сред.	Auf Anfrage необходимо уточнить	Bitte anmelden пожалуйста, запишитесь	Büro des Rabbiners
Vorstandssprechstunde Fr. Dr. Goldenbogen Приемный час председателя правления общины Др. Голденбоген	Di/Втор 07./14.12.	Bitte anmelden пожалуйста, запишитесь	15:30 – 17:00	Vorstandszimmer
Zeit für Hilfe u. Beratung (Mitgl. der Repräsentanz) Час помощи и поддержки для нов. членов общины	Mo/пон Mi/сред	Mon./ пон. 13.00-16.00 Medizinische Beratung/ Медицинские вопросы 16.00-19.00 Soziale Beratung/ Социальные вопросы Mit./ среда 9.00-12.00 Soziale Beratung/ Социальные вопросы 12.00-15.00 Medizinische Beratung/ Медицинские вопросы		
Deutsch individuell (Fr. Romanytcheva) Индивидуальные занятия с Романычевой П. И.	Mo + Do По пон. + Четв.		9:00 - 12:00	Tagessynagoge
Kinderchor unter der Leitung von Frau Malkova Детский хор под рук. госпожи Малковой	Do/Четв So/Воскр	Anmeldung bei Frau Malkova Обращаться к госпоже Малковой. (89669401)	17.00-18.00 Uhr 12.00-14.00 Uhr	Tagessynagoge
Seniorenklub „Jachad“ (Fr. Kharmatch) Клуб для пожилых „Яхад“ (с г. Н. Хармач)	Jeden Mi каждую среду		16:00 - 18:00	Terrassenzimmer

Club Chawerim Клуб „Хаверим“	До/Четв 09.12		16.00 – 18.00	Grossen Saal
Bibliothek Библиотека		Мо/По, Ми/сред До/Чет Fr/ Пятн	15:00 – 17:00 10:00 – 14:00	Bibliothek
Videoklub (Dr. Tsoglin) Киноклуб (Др. Цоглин)	Di/Втор 07.12.		16:00 - 18:00	Terrassenzimmer
Chor „Simantow“ (Fr. Gabrieleva) Хор „Симантов“, (г. А. Габриелевой)	Мо/ пон До/Чет.		13:00 – 15:00 14:00 – 17:00	Bibliothek
Schachtreff (Hr. Esikmann) шахмат (Госп. Эсикманн)	Мо По пон.		15:00 - 18:00	Terrassenzimmer
Klub der Buchliebhaber Клуб любителей книги	Мо / Пон.		16:00	Bibliothek
„Musikalische Begegnungen“ (Dr. Jakov Malkov) Встречи в „Музыкальной гостиной“ (доктор Яков Малков)	Di/Втор 14.12.	Informationen/Тел. Для справок : 89669401	16.00	Terrassenzimmer
KIW – wiss.-techn. Seminar (Dr. Tsoglin) KIW – научно-технический семинар (рук. Др. Цоглин)	До./Четв.		17:00	Terrassenzimmer
Sprechstunde Dr. Tsoglin RV-Vorsitzender / Ausländerbeiratsmitglied	Jeden Mi каждую среду	Auf Anfrage по договорённости	10:00 – 12:00	Bautzner Str 20 Haus im Hof, 1. OG
Club Amha Клуб «Амха»	Di. / Вт. 16.12.		15.00 – 17.00	Grosser Saal



שעורים

Schiurim / Шуурйм

nächste Termine / следующий срок:

Am 15.12. hält Herr Rabbiner Dr. S. Almekias-Siegl um **17:00 Uhr Schiur.**
17:00-18:30 Uhr für „Fortgeschrittene“.

15.12. в 17:00 госп. Рав др.С. Альмекиас-Зигль проводит занятия по
иудаизму. В **15.00-16.00** с русским переводом.



Kerzenzünden in der Gemeinde

- | | |
|----------|----------------------------------------------------------------|
| 1. Kerze | Mittwoch, 1.12. 17:00 Uhr |
| 2. Kerze | Donnerstag, 2.12. 17:00 Uhr |
| 3. Kerze | Freitag, 3.12. 15:30 Uhr |
| 6. Kerze | Montag, 6.12. 17:30 Uhr, 16:30 Uhr Mincha/Maariw |
| 7. Kerze | Dienstag, 7.12. 17:00 Uhr |
| 8. Kerze | Mittwoch, 8.12. 18:00 Uhr (Chanukkafeier) |

Alle Gemeindemitglieder und Freunde sind herzlich eingeladen.

Зажигание свечей в общине

- | | |
|---------|---------------------------------------------------------------------|
| 1 свеча | Среда, 1 декабря 17:00 часов |
| 2 свеча | Четверг, 2 декабря 17:00 часов |
| 3 свеча | Пятница, 3 декабря 15:30 часов |
| 6 свеча | Понедельник, 6 декабря 17:00 часов 16.30 Минха/Маарив |
| 7 свеча | Вторник, 7 декабря 17:00 часов |
| 8 свеча | Среда, 8 декабря 17:00 часов (Ханука) |

Сердечно приглашаем всех членов общины и друзей!

הודעות

Gemeindemitteilungen / Сообщение для членов общины

מזל טוב

Zum Geburtstag



С днём рождения

allen unseren

Geburtstagskindern Glück

und Segen im neuen Lebensjahr!

всех наших менников, особенно

юбиляров С днём рождения!

Die Jüdische Gemeinde zu Dresden lädt Sie, Ihre Familie und Freunde zu **Chanukka** ein.

Das **Chanukkafest** findet am **08. Dezember 2010**, Mittwoch, um **18.00 Uhr** im **Großen Saal** unseres Gemeindehauses statt.

Es erwartet alle ein interessantes Programm und ein reichhaltiges Buffet vom Cafe Schoschana.

Besonders herzlich sind unsere Kinder eingeladen.

Wir bitten um Ihre **Voranmeldung bis 01.12. 2010**, im Gemeindebüro (Tel. 656 07 10),

Ihr Unkostenbeitrag:	Gemeindemitglieder:	16,00 €
	Ermäßigte:	13,00 €
	Gäste:	22,00 €
	Kinder bis 16 Jahre:	5,00 €

Еврейская община Дрездена приглашает Вас, членов Вашей семьи и Ваших друзей на праздничный вечер в честь праздника **Ханука**.

Наш праздник состоится **8 декабря 2010** года, в среду, в **18.00** в **большом зале** еврейской общины (Hasenberg 1.)

Особенно сердечно мы приглашаем детей. Вас всех ожидает интересная программа и весёлое застолье, которое нам организует кафе „Шошана“.

Большая просьба сообщить о своём желании **участвовать в празднике до 01.12.2010** по тел. 656 07 10

Для детей также необходимо зарезервировать места.

Цена билетов:	Члены общины	16,00 €
	Льготные	13,00 €
	Гости	22,00 €
	Дети до 16 лет	5,00 €

Приходите, не пожалеете!

Informationen für Senioren und deren Angehörige

Dresdener Pflege- und Betreuungsverein e. V. führt individuelle Beratungen zu:

- sozialen Fragen in allen Lebenslagen
- sozialrechtlichen Leistungen
- Wohnformen im Alter
- Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Krankenversicherung/Pflegeversicherung

durch. Die Beratungen sind kostenfrei, vertraulich und werden auf Wunsch auch im Hausbesuch durchgeführt.

Anschrift: Dresdener Pflege- und Betreuungsverein e. V.
Amalie-Dietrich-Platz 3; 01169 Dresden

Telefon: 0351 / 41 66 00 oder 0351 / 41 089 43

Sprechzeiten: Mo, Di, Mi, Fr: 10.00 – 12.00 Uhr
Di, Do : 15.00 – 17.30 Uhr
Di : 10.00 – 12.00 Uhr (russischsprachig) !

Информация для сениоров и членов их семей

Дрезденский консультационный центр для сениоров (Dresdener Pflege- und Betreuungsverein e. V.) проводит индивидуальные консультации по следующим темам:

- социальные вопросы, касающиеся любых жизненных ситуаций
- социально – правовая деятельность
- возможные виды проживания для пожилых людей
- доверенность по уходу и распоряжение пациента
- медстраховка/ страхование по уходу

Консультации проводятся бесплатно, тайна информации гарантируется. По желанию возможен выезд на дом.

Адрес: Dresdener Pflege- und Betreuungsverein e. V.
Amalie-Dietrich-Platz 3; 01169 Dresden

Телефон: 0351 / 41 66 00 oder 0351 / 41 089 43

Время работы: Вт : 10.00 – 12.00 Uhr (по-русски) !!!
Пн, Вт, Ср, Пт: 10.00 – 12.00 Uhr
Вт, Чт : 15.00 – 17.30 Uhr

Der **Sicherheitsdienst der Jüdischen Gemeinde** zu Dresden **sucht** zur Unterstützung seiner Arbeit weiterhin Gemeindemitglieder, Männer und Frauen, **ab 21 Jahre**. Wenn Sie Interesse haben, wenden Sie sich bitte an Herrn Vladimir Primakov.

Tel.: 0172 3584600.

Служба безопасности еврейской общины проводит дополнительный набор членов общины, мужчин и женщин, старше 21 года. Обращаться к Владимиру Примакову.

Тел: 0172/ 3584600



נוער

Jugend / Молодёжь

Für Gemeindemitglieder zwischen 18 und 35 Jahren:

SONNTAG 19. DEZEMBER - 08.50 UHR - Hauptbahnhof

Fahrt zum Chanukkamarkt in Berlin

Kosten je Person ca. 10,- Euro, abhängig von der Teilnehmerzahl

ANMELDUNG bis zum 12. Dezember an valentina.marcenaro@jg-dresden.org

Ich freue mich schon auf Euch!

Am 19.12 wird es als Rahmenprogramm des Marktes um 14.00 Uhr und 16.00 Uhr ein Klezmer-Konzert geben.

http://www.jmberlin.de/main/DE/02-Veranstaltungen/veranstaltungen-2010/2010_12_19_vayn.php.

Rückkunft ca. 20:52 Uhr.

Diese Veranstaltung wird vom Zentralrat der Juden in Deutschland gefördert.



AMCHA - Treffpunkt für Holocaust-Überlebende

Am **16.12.** von **15:00-17:00** Uhr im **Gemeindesaal**

16.12. в 15:00-17:00 часов, **Большой зал** еврейской общины



בקר חולים

Bikur Cholim / Биккур Холим mit Unterstützung der ZWST

Bikur Cholim ist ein Projekt der Jüdischen Gemeinde zu Dresden, welches sich um Kranke und ihre Familienmitglieder kümmert. Die Mitglieder sind tätig bei der

- Vermittlung zwischen Pflegepersonal und Patienten
- Erläuterung ärztlicher Anweisungen
- der Vermittlung zwischen Patienten und Sozialen Diensten

Sie erreichen uns telefonisch unter **0351/6560726** und **0351/6560717** von **Mo - Do von 9 - 12 Uhr und 13.00-16.00 Uhr**.

Ihre Ansprechpartner: Fr. Tanaeva; Fr. Bogina, Fr. Lukach, Fr. Tabere, Fr. Danzburg und Herr Nepomnyachshiy.

Биккур Холим: проект в рамках деятельности Еврейской Общины. Участники проекта заботятся о больных членах Общины и членах их семей. В

процессе работы мы помогаем:

- наладить контакты между врачами и медицинским персоналом с одной стороны и больным с другой стороны
- разобраться в указаниях врачей и медицинских документах
- укрепить взаимоотношения между пациентом и социальной службой больницы

Если Вам необходима наша помощь, позвоните нам, пожалуйста, по следующим телефонам: **0351/6560726** и **0351/6560717** с **понедельника по четверг с 9.00 до 12.00 и 13.00 до 16.00.**

Руководство проектом осуществляет Елена Танаева. Вы можете оставить сообщение или задать вопрос Татьяне Богоиной, Инессе Лукач, Нине Табере и Геннадии Непомнящему.

Projekte der ZWST Dresden / Проекты филиала ZWST в Дрездене Jobbörse / Биржа труда

Es werden Sachbearbeiter, EDV- Spezialisten, eine Schreibkraft, Sekretärin, Krankenschwestern und -pfleger, und Ehrenamtliche für Aktivitäten in der Gemeinde gesucht.

Среди других предлагается работа для делопроизводителей, секретарей, медицинских сестёр, специалистов по уходу за больными и пожилыми людьми и добровольных помощников в общественной работе.



**Zentralwohlfahrtsstelle
der Juden in Deutschland e.V.**

Sprechzeiten:
Mi 13 – 15 Uhr
Fr 9 – 11 Uhr
eMail: k.buron@zwst-sachsen.de

Zweigstelle Dresden:
Hasenberg 1
01067 Dresden
Tel.: 0351/484 54 80
Fax: 0351/484 54 81



מִקְוֵה

Mikwe in Chemnitz / Миква в Кемнице

Termine nach telefonischer Absprache / Сроки после телефонной договоренности:
0371/35 79 170

Gebühren: Gemeindemitglieder: 6 €. Gäste: 10 €.
Взносы: Члены общины: 6 €. Гости: 10 €.



מִקְהֶלֶת סִימָן טוֹב

Chor „Siman Tow“ / Хор „Симантов“

Liebe Gemeindemitglieder!

Wenn Sie jüdische Lieder singen möchten, kommen Sie zu uns
am Montag und Donnerstag.

Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen.

Уважаемые члены общины!

Если Вы любите еврейские песни, то наш хор "Симан Тов" ждёт Вас
по понедельникам и четвергам.
Приходите, мы будем Вам рады.



KIW — Videoklub / KIW - Киноклуб

„**Copying Beethoven**“ Deutschland/USA 2006 (Regie. Agnieszka Holland). Film
– Veranstaltung mit Vorführung von Filmausschnitten.

„**Переписывая Бетховена**“ Германия - США 2006 (Реж. Агнежка Холланд).
Обсуждение с показом отрывков.

07.12. 16:00 im Terrassenzimmer

חדשות

Veranstaltungsnachrichten / Сообщения

Bericht vom Sonntag, dem 7. November Der Weg der Erinnerung fand auch bei Regen statt

Wer heute am Schauspielhaus vorbeikommt, am Rathaus oder an der Hochschule für Bildende Künste, sieht vor jedem der Gebäude eine orangefarbene Gedenktafel hängen. Vielleicht haben auch unermüdete Spaziergängerinnen und Spaziergänger am Sonntag einen langen Zug von Radfahrern mit Wimpeln „Weg der Erinnerung“ bemerkt.

Die Fahrradtour auf den Spuren jüdischen Lebens und Leidens in Dresden begann vor der Kreuzkirche an der Gedenktafel. Trotz Dauerregen hatten sich über hundert meist junge Leute eingefunden. Viele von ihnen waren an der Vorbereitung selbst beteiligt. Ihr Engagement wurde durch die Stadt gewürdigt, zur großen Freude der Organisatoren war Bürgermeister Jörn Marx mit dem Fahrrad gekommen und machte sich sogar mit ihnen auf den Weg. Veranstalter waren die Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit, die Katholische Dekanatsjugend Dresden, das Evangelische Stadtjugendpfarramt Dresden, die Jugend der Jüdischen Gemeinde Dresden und die Aktion „Sühnezeichen Friedensdienste“.

Unter dem Thema: „1934 - Die Kunst ist wieder deutsch“ ging es um die Verdrängung von jüdischen Menschen und von Andersdenkenden aus Kunst und Kultur durch die Nationalsozialisten. Dresden versteht sich als Kulturstadt in Vergangenheit und Gegenwart. An herausragenden Orten dieser Stadt und den damit verbundenen Ereignissen sollte gezeigt werden, wie schnell nach der Machtübernahme renommierte Stätten der Kunst und Kultur in Dresden von den Nazis „gereinigt“ und gleichgeschaltet wurden, weil den Nationalsozialisten die politische Funktion der Kunst sehr bewusst war.

Am Schauspielhaus wurde Musik von Arthur Chitz angespielt. Mit der Umfrage „Kennen Sie Arthur Chitz?“ begann eine Schülerin und rekonstruierte mit ihrer Gruppe dessen Lebensweg von der Kindheit in Prag zum geachteten Dresdner Komponisten und Musikdirektor und über die Entlassung bis zu seinem Tod im Ghetto Riga.

Im Foyer des Schauspielhauses wurde mit einer Spielszene an die Reichstheaterfestwoche 27. Mai bis 3. Juni 1934 erinnert: Aus einem langen Spielplan wurden alle ver-

achteten Stücke gestrichen, bis ein kleines Blatt übrigblieb. Die kulturelle Machtergreifung und der arm machende Nationalstolz wurden greifbar. Der Geschäftsführer des Staatsschauspiels dankte in seinem Grußwort für die engagierte Aufführung.

Am Wettiner Platz, dem Ort der ersten Bücherverbrennung am 8. März 1933, erinnerte eine Jugendgruppe an die Säuberungen der öffentlichen Bibliotheken „vom undeutschen Geist“ und inszenierte die große Begeisterung der Zuschauer bei der Bücherverbrennung an der Bismarcksäule. Die Jugendlichen schlossen mit der Bemerkung, dass Bildung und Kultur nicht automatisch vor Dummheit, Blindheit und Unmenschlichkeit schützen. Die nächste Station war die Semperoper. Eine symbolisches Orchester, beleidigende Rufe aus der Zuschauermenge und ein ausgepiffener Dirigent, mit dieser eindrücklichen Szene stellte die Gruppe des Benno-Gymnasiums die Entlassung des Generalmusikdirektors Fritz Busch am 7. März 1933 dar. Die Schüler hatten sich vorher intensiv mit dem Lebenslauf Fritz Buschs befasst und dabei von der Semperoper große Unterstützung bekommen.

Vor der Hochschule für Bildende Künste wurden zwei Künstler vorgestellt: Der Dresdner Maler und Grafiker Bruno Gimpel, der 1935 Arbeitsverbot erhielt, da er als Jude nicht fähig sei, deutsches Kulturgut zu schaffen, und den die wachsende Verfolgung schließlich in den Tod trieb. Eine provisorische Gedenktafel vor dem Haus erinnert nun an ihn. Als zweites wurde Johnny Friedlaender vorgestellt, Mitglied der ASSO und einer der ersten Künstler, die 1933 verhaftet wurde, dann emigrierte und im Widerstand kämpfte.

Schließlich führte die Tour zum Rathaus: Dort war im Lichthof am 23. September 1933 die Ausstellung „Entartete Kunst“ eröffnet worden, die anschließend durch zwölf weitere Städte gezogen war, um mit der Kunst die Macht der Nationalsozialisten zu festigen. Schülerinnen und Schüler des Kreuzgymnasiums zeigten Bilder bedeutender Künstler, die damals darunter fielen. Die provisorische Gedenktafel vor der Goldenen Pforte enthält ein Zitat aus der damaligen noch nicht überall gleichgeschalteten Presse: „Was in Dresden gebrandmarkt wird, gilt andernorts als Hoffnungsträger deutscher Kunst“.

Die letzte Station des Weges war die Synagoge. Eine Vertreterin der jüdischen Jugend erklärte die Synagoge, aufmerksam hörten die Teilnehmenden zu, endlich im Warmen sitzend. Fragen wurden gestellt und kundig beantwortet. Die Veranstaltung schloss mit einem Imbiss im jüdischen Gemeindezentrum, wo man sich beim Essen aufwärmen und etwas trocken und die Gespräche fortsetzen konnte.

Besonders für die Jugendlichen, die an der inhaltlichen Vorbereitung beteiligt waren, wird der Weg der Erinnerung haften bleiben, Erinnern macht Arbeit, sie haben sich aber darauf eingelassen und waren engagiert dabei. Ihren Lehrerinnen, Lehrern und Gruppenleitern gilt deshalb besonderer Dank.

Hildegart Stellmacher

Сообщение о мероприятии 7-го ноября. Дорога воспоминаний прошла несмотря на дождь.

Тот, кто сегодня проходит мимо ратуши, института изобразительных искусств или идет в драматический театр, видит висящие там памятные доски оранжевого цвета. Возможно прогуливающиеся в воскресение заметили длинный поезд из вело-сипедистов с вымпелами „Дорога воспоминаний“.

Велосипедная поездка по местам, связанным с судьбами еврейских жителей Дрездена, их страданиями, началась возле памятной доски у Kreuzkirche. Несмотря на

затяжной дождь более 100 велосипедистов, в большинстве своем молодых людей, приняли участие в мероприятии. Многие из них участвовали в подготовке сами.

К большой радости организаторов бургомистр Йорн Маркс вместе со всеми отправился в путь на велосипеде. Организаторы акции: общество христианско-еврейского сотрудничества, деканат католической молодежи Дрездена, евангелический городской пасторат молодежи Дрездена, молодежь еврейской общины Дрездена и „Акция искупления - служба делу мира“.

Тема: „1934 - искусство становится вновь немецким“. Речь шла о вытеснении национал-социалистами людей еврейской национальности и инакомыслящих из искусства и культуры. Дрезден, как и сейчас собственно, считался раньше культурным городом. Посещение важных, связанных с событиями тех лет, мест, должно было показать как быстро, после прихода к власти нацистов, пользующиеся хорошей репутацией места искусства и культуры "чистились" и унифицировались, так как национал-социалисты очень хорошо понимали политическую функцию искусства.

Возле драматического театра звучала музыка Артура Хитца. С вопроса „Знаете ли Вы Артура Хитца?“ начался рассказ о его судьбе. Группа учеников реконструировала его жизненный путь с детства в Праге до положения уважаемого дрезденского композитора, а также они рассказали об увольнении и смерти в рижском гетто. В фойе драматического театра игровая сцена рассказывала о театральной праздничной неделе империи с 27 мая по 3 июня 1934: все неподходящие куски исключались из длинной программы до тех пор пока не остался маленький лист. Культурный захват власти и национальная гордость, обедняющаяся такими действиями, стали ощутимыми. Коммерческий директор драматического театра поблагодарил в своем выступлении всех за предпринятые усилия.

На Wettiner Platz, месте первого сожжения книг 8 марта 1933, молодежная группа инсценировала чистку общественных библиотек „от ненемецкого духа“ и большое воодушевление зрителей при сжигании книг у колонн Бисмарка. Молодые люди закончили свое выступление словами о том, что образование и культура не защищают автоматически от глупости, слепоты и бесчеловечности.

Следующая остановка была у Semperoper. Символический оркестр, оскорбительные призывы из толпы зрителей и освистанный дирижер - так представила группа из гимназии Venno-Gymnasium увольнение главного дирижера Фрица Буша 7 марта 1933. Ученики интенсивно занимались биографией Фрица Буша и получили большую поддержку от Semperoper.

Перед институтом изобразительных искусств были представлены два художника: дрезденский художник и график Бруно Гимпель, который получил в 1935 запрет на работу, так как он, еврей по национальности, не способен создавать немецкое культурное достояние. Он подвергался постоянно растущему преследованию до самой смерти. Теперь временная памятная доска перед домом напоминает о нем. Второй художник - Джонни Фридендер, член ASSO и один из первых арестованных в 1933, эмигрировавший и борющийся в сопротивлении.

И наконец, поездка привела к ратуше: там была открыта выставка в духе 23 сентября 1933 года „Дегенерировавшее искусство“, которая была затем продемонстрирована в двенадцати городах, чтобы укрепить связь власти национал-социалистов с искусством. Школьники Kreuzgymnasium показали картины значительных художников, которых тогда преследовали. Временная памятная доска перед Золотыми воротами содержит цитату из тогдашней еще не всюду унифициро-

ванной прессы: „ То, что клеймится в Дрездене, считается в другом месте носителем надежды немецкого искусства “.

Последней остановкой была синагога. Представительница еврейской молодежи рассказала о синагоге, слушатели были очень внимательны, сидя наконец в тепле. Задавались вопросы, показывающие что слушатели достаточно подготовлены к разговору. Мероприятие окончилось столом с закусками в здании еврейской общины. Участники согрелись едой, просушили одежду и продолжили беседу.

Для молодых людей, участвовавших в подготовке и проведении акции, проведенная работа станет поводом для серьезных размышлений. Особая благодарность преподавателями и руководителям групп.

Sonntag 12.12. 2010

19.00 Uhr, im Heimat- und Palitzschmuseum, Gamigstr. 24

Vortrag von Prof. Dr. K. E. Grözinger (Potsdam)

Kabbala - zwischen Wissenschaft und Magie

Zum Inhalt: "Kabbala" ist heute ein Zauberwort und eine Mode, womit Gelehrte, Esoteriker und Scharlatane gerne die Welt erklären. Es gibt jedoch kaum ein Thema, wovon so viel Falsches verbreitet wird. Ist die Kabbala Magie, Geheimlehre oder Philosophie? Der Vortrag wird zeigen, dass die Kabbala zunächst esoterische jüdische Philosophie und Welterklärung und in ihrem angewandten Teil auch Magie ist.

Eintritt frei

Donnerstag 16.12. 2010

19.00 Uhr, HATiKVA e.V., Pulsnitzer Str. 10

Erzählcafé zum Projekt „Pegischa – Obschtschenie – Begegnung“

Anfang des Jahres startete das Projekt „Pegischa – Obschtschenie – Begegnung“, das sich mit den Biographien von Juden aus der DDR und Juden aus dem Gebiet der ehemaligen Sowjetunion befasst. In gemütlichen, fast familiären Gesprächsrunden haben sich Juden und Jüdinnen unterschiedlicher Herkunft vorgestellt und über ihre Erfahrungen in der Jüdischen Gemeinde Dresden berichtet. Hier soll das Erzählcafé anknüpfen. Kommen Sie vorbei und erfahren Sie in ungezwungener Atmosphäre mehr über die vielfältigen Lebenswege jüdischer Bürger Dresdens.

Eintritt: 3,00 €, ermäßigt: 2,00 €

Das Projekt „Pegischa – Obschtschenie – Begegnung“ wird gefördert durch die Stiftung Erinnerung, Verantwortung, Zukunft (EVZ).

Termine und Informationen können Sie auch der Internetseite des Freundeskreises Dresdner Synagoge e.V.: www.Freundeskreis-Synagoge-Dresden.de entnehmen.

פרסומות
Anzeigen / Реклама

JHRE

MALER „NEUER WEG“

GmbH

übernimmt schnell und preiswert
sämtliche Maler- und Tapezierarbeiten
für Sie in bester Qualität

Tel. 0351/ 3 10 03 90

Polenzstr. 19

Tel. 0351/ 3 12 57 91 Fax 0351/ 3 12 57 92 01277 Dresden

KIW-Gesellschaft e.V.

Beratung: Mittwoch 14:00-16:00 Uhr, Freitag 12:00-14:00 Uhr

Auskunft Täglich 10:00-16:00 Uhr

Tel. 5633169 - Dr. Yuriy Tsoglin, Tel.8492316 - Dr. Vladimir Kartsovník

Консультации: Среда 14.00-16.00, Пятница 12.00-14.00

Справка: ежедневно 10.00-16.00

тел.: 5633169 - Др. Юрий Цоглин, тел.: 8492316 -Др. Владимир Карцовник

**Gesellschaft für Christlich-Jüdische
Zusammenarbeit Dresden e.V.**

Schützengasse 16 * 01067 Dresden

Tel.: 0351 / 494 33 48,

Fax: 0351 / 494 34 00

E-Mail:

info@christlichjuedischezusammenarbeit-dresden.de

Sprechzeiten: Dienstag 10.00-12.00 und

Donnerstag 15.00-17.00 Uhr

Buchausleihe zu den Sprechzeiten



Cafè Schoschana

Inhaber: R. & Chr. Anusiewicz
Am Hasenberg 1 • 01067 Dresden

☞ im Foyer des Gemeindehauses

Ruf: 0351 / 48 20 398

anusie@cafe-schoschana.com

☺ So – Do 12.00 - 18.00 Uhr

Freitag und Samstag geschlossen

www.cafe-schoschana.com



www.israelreise.de

ספר זכרון



BUCH DER ERINNERUNG / КНИГА ПАМЯТИ

Juden in Dresden – deportiert, ermordet, verschollen

Herausgegeben von der Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit
Dresden e.V., Arbeitskreis Gedenkbuch

ISBN 10: 3-939888-14-1; ISBN 13: 978-3-939888-14-7, Preis: 29,80 Euro
erhältlich in der Buchhandlung oder direkt beim Verlag – www.thelem.de



HATIKVA – Die Hoffnung

Bildungs- und Begegnungsstätte für jüdische
Geschichte und Kultur Sachsen e.V.
und öffentliche thematische Bibliothek

Tel.: 0351/8020489 – Fax: 0351/8047715

Homepage: www.hatikva.de – eMail: info@hatikva.de

Öffnungszeiten:

Montag – Mittwoch:

9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr

Donnerstag:

9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr

Freitag – Sonntag:

geschlossen



- Geschenkeideen
- Vielfalt aus Israel
- Nachdenkliches
- Ticketverkauf

OLD ABRAHAM
Kamenzer Str. 11 • 01099 Dresden
Tel.: 0351 / 44 81 36 76 • Fax: 0351 / 44 81 36 77
info@old-abraham.de • www.old-abraham.de



Kamenzer Str. 11 01099 Dresden

Tel.: 0351 / 44813676

Fax: 0351 / 44813677

info@old-abraham.de

www.old-abraham.de



Unsere Gemeinde / Наша община

Öffnungszeiten Gemeindebüro / Бюро открыто:

Mo – Do von 9.00 - 12.00 und 13.30 - 16.00 sowie Freitag von 9.00 - 12.00

Kassenzeiten / Касса открыта:

Montag von 11.00 – 12.00 und Mittwoch von 15.00 – 16.00

Unsere Bankverbindung / Наши банковские реквизиты:

Deutsche Bank 24, BLZ 870 700 24, Konto 603 16 11

Redaktion/Редакция: E. Kulakowa, Annett und Falk Adam / Е. Кулакова, Аннетт и Фальк Адам

Alle Angaben ohne Gewähr! Veröffentlichte Texte müssen nicht die Meinung der Redaktion sein. Редакция не несёт ответственности за содержание опубликованных материалов. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов, опубликованных текстов.

Материалы для публикации можно послать **до 15 числа текущего месяца на русском и немецком !!** языках по электронной почте: /

Redaktionsschluss für den Folgemonat : **Jeweils der 15. des laufenden Monats.**

Veröffentlichungswünsche bis zum 15. in **deutsch und russisch !!** einsenden an:

falkadam@gmx.de

Später eintreffende Zuarbeiten können nicht mehr berücksichtigt werden!!